

入 學 指 南

＜ 招 生 簡 章 ＞

— 日 本 語 文 學 系 —

4 月 生

10 月 生



宇都宮 日建工科専門学校

UTSUNOMIYA NIKKEN INSTITUTE OF TECHNOLOGY

1 報名資格

- ①有學習日本語的意願，並接受過12年以上的教育或具有同等資格者
- ②日本語能力考試N5以上合格者，或有150小時以上的日本語學習經驗者

2 開設班級

開學時期	報名時間	人數	上課時間
4月生	10月1日~11月15日	1年學制20名 2年學制15名	週一~週五(週5日) 上午班/09:30~12:40 下午班/13:30~16:40
10月生	4月15日~5月31日	20名	

3 學費

班級名稱	入學前	入學後	合計
1年班 (4月入學)	600,000日元	150,000日元 分期案例:6月~10月 每月30,000日元×5次	750,000日元
1年6個月班 (10月入學)	800,000日元	300,000日元 分期案例:12月~轉年9月 每月30,000日元×10次	1,100,000日元
2年班 (4月入學)	1,000,000日元	500,000日元 分期案例:6月~轉年10月 每月30,000日元×16次+20,000日元×1次	1,500,000日元

※入學時繳納的費用為取得入學許可所需的最低金額

※根據辦理入學手續時所繳納費用的多少，優先考慮學生宿舍(免費住宿)的入住順序

【原則上，學費需一次性付清(可以分期間付款)】 請確認第四頁注意事項

班級名稱	入學金	學費	設施費	合計
1年班	100,000日元	550,000日元	100,000日元	750,000日元
1年6個月班	100,000日元	850,000日元	150,000日元	1,100,000日元
2年班	100,000日元	1,200,000日元	200,000日元	1,500,000日元

※報名時，需向學校帳戶中匯入20,000日元的報名費

4 報名及繳納學費的方法

- ①請報名者將所需資料備齊後，在規定的報名期間內提交給本校
- ②在確認報名者的學費匯款之後，學校將把入國管理局簽發的「在留資格認定證明書」郵寄給本人
- ③在報名者獲得留學簽證之後，無論有任何理由，交付的各種費用及學費一概不予退還
- ④請報名者將所有費用，用 **日元** 匯入以下指定的銀行帳戶中

<匯款事宜>

金融機關名稱：みずほ銀行 本郷分店
銀行帳號：普通 4047879
帳號名義：學校法人 日建學園

英文書寫格式

BANK NAME : MIZUHO BANK, LTD.
BRANCH : HONGO BRANCH
BANK ADDRESS : 3-34-3 HONGO BUNKYO-KU TOKYO JAPAN
BANK CODE : MHCBJPJT
A/C NO. : 075-4047879
A/C HOLDER'S NAME : Nikken-Gakuen
ADDRESS : 4-3-13, Yanaze, Utsunomiya-shi, Tochigi, 321-0934, Japan

※銀行匯款時，請務必使用 **報名者本人的名義** “匯款手續費”由匯款人負擔

《填寫申請表格所需各種資料》

所需資料		摘要	備考	
			申請者	監護人
1・2	入學申請書、照片	本人親筆填寫、照片（3cm×4cm）5張	●	
3	個人簡歷（式樣2-1、2-2）	請敘述學習日語的理由及本人的經歷	●	
4	最終學歷畢業證書	請提交原件及日本語翻譯	●	
5	最終學歷成績證明	請提交原件及日本語翻譯	●	
6	日語能力證明、日語學時證明	日本語能力試驗（JLPT）5級以上的證明資料 （日本語能力試驗合格證書複印件、日本語學習時間超過150個小時的證明）	●	
7	護照複印件	僅限持有者（須提交所有蓋有印章頁面的複印件）	★	
8	誓約書	需申請者（本人）和擔保人（經費支付者）的簽名及蓋章	●	●
9	經費支付者 （海外・在日通用）	經費支付書		●
10		存款餘額證明		●
11		在職證明		●
12		收入證明		●
13	在日支付者	住民票		○

- ※1 各證明資料有效期以申請日為基準，日本國內3個月以內、日本國以外6個月以內。
- ※2 提交資料均需附加日文翻譯。（「入學申請書」除外）
- ※3 最終院校畢業超過5年以上者，需詳細寫明學習日語的理由及日本語學科畢業後去向規劃。
- ※4 除了以上資料之外，為了核實各項事宜，有可能追加其他相關資料。
- ※5 （經費支付者居住在日本），同樣需要●9～12和○13。

入學申請者需準備的資料

1. 入學申請書（格式1-1、1-2）
 - 請使用本校指定格式,用母語填寫,並注意不要漏填
 - 請正確填寫出生地及現住址
 - 請確認入學申請書（式樣1）,個人簡歷（式樣2）上的現住址是否一致
2. 照片5張
 - 4cm×3cm正面免冠照,6個月以內有效（請在相片背面寫上姓名）
3. 個人簡歷（格式2）
 - 請使用本校指定格式,用母語填寫,內容應與入學申請書一致,並注意不要漏填
 - 就學理由需具體且清楚易懂,並附加日文翻譯
 - 填寫學歷及工作經歷時,注意不要有空白期間（如有空白期間須註明理由）
同時注意現地址不可省略,詳細至門牌號碼
 - 出生地一欄,請填寫國家・省市・地區的詳細名稱
4. 最終學校畢業證明
 - 請在原件之外附加英文或日文的翻譯
5. 學業成績單
 - 請在原件之外附加英文或日文的翻譯
6. 日語能力證明、日語學習時間證明
 - 日語能力證明
日語能力考試（JLPT）合格證明複印件（N5以上）
 - 日語學時證明
學習時間超過150個小時的證明（需日語學校固定格式）
7. 護照複印件
 - 僅限持有者,需提交所有蓋印章頁面的複印件
 - 有關日本的出入國紀錄需特別註明
8. 誓約書（格式3）
 - 請在仔細閱覽本校規定之後,由申請人（本人）和擔保人（經費支付人）分別簽名並蓋章。

經費支付者準備的資料

【經費支付者居住在日本】

9. 經費支付書（格式4）
 - 經費支付人需在指定格式上親筆詳細填寫,並簽名
 - 有需求時,請將經費支付原委以附加文件的形式詳細填寫並提交
 - ※負擔金額：參考例
 - ① 學校提供免費宿舍,生活費每個月大約在5萬日元左右
 - ② 如選擇校外租賃式公寓居住的話,每個月生活費大約在8~9萬日元左右
 - ※匯款方式：填寫例 「定期將所需費用匯入申請人本人的銀行帳戶中」
10. 銀行存款餘額證明
 - 3個月之內開出的有效證明。（請注意提交日期）

1 1. 在職證明

- 根據職業屬性請提交以下①～③中相對應的一項
 - ①公司經營者及負責人：法人登記簿謄本
 - ②個體經營者：營業許可證及蓋有稅務機關印章的「申報單」複印件
 - ③公司職員：在職證明（※由所屬公司開出並蓋章）

1 2. 收入證明

- 請使用公司固定格式
（※如果經費支付者為公司負責人，則需提交納稅證明和年終決算書的複印件）

1 3. 住民票

- 需註明與經費支付者同居的家庭全體成員（由區，市役所開出的證明）
（※如經費支付者為在日外國人，請註明在留卡番號）

【經費支付者居住在日本以外的國家】

9. 經費支付書（格式4）

- 請經費支付者使用本校指定格式，親筆詳細填寫並簽名
- 有需要時，請將經費支付原委以附加文件的形式詳細填寫並提交
 - ※負擔金額：參考例
 - ① 學校提供免費宿舍，生活費每個月大約在5萬日元左右
 - ② 如選擇校外租賃式公寓居住的話，每個月生活費大約在8～9萬日元左右
 - ※匯款方式：填寫例 「定期將所需費用匯入申請人本人的銀行帳戶中」

1 0. 銀行存款餘額證明

- 6個月之內開出的有效證明（請注意提交日期）

1 1. 在職證明

- 根據職業屬性請提交以下①～③中相對應的一項
 - ①公司經營者及負責人：法人登記簿謄本
 - ②個體經營者：營業許可證及蓋有稅務機關印章的「確定申告書」複印件
 - ③公司職員：在職證明書（※由所屬公司開出並蓋章）

1 2. 收入證明

- 請使用公司固定格式
（※如果經費支付者為公司負責人，則需提交納稅證明和年終決算書的複印件）

★注意事項

- 以上所需提交資料中，除畢業證書原件歸還本人之外，其他概不返還
- 同一經費支付者不能同時對應多數申請人
- 同一申請人可以有數名經費支付者
- 申請人本人可以自我負擔所需費用
- 用母語填寫的資料，均需附加日文翻譯（格式自由）
- 請正確填寫出生地和現住址
- 請確認入學申請書，個人簡歷的現住址是否一致
- 以往有過拒簽經歷者再次申請時，請在資料上註明原因。
- 入學申請受理期間，如有未提交資料，資料漏填，報考費及其它費用未繳納者，恕概不受理
- 最終學校畢業超過5年以上者，請詳細註明學習日語的目的及畢業後去向規劃

※ 學費以一次性付清為原則

可以分期付款，但如在簽證到期的2週內，尚有未繳付的餘額，則校方不負責辦理簽證更新手續

【有關入學①】

Q1：請問什麼時候能入學？

A：入學時期一年有兩次（4月和10月）

1年課程（4月入學），2年課程（4月入學） 報名期：10月～11月中旬

1年6個月（10月入學） 報名期：4月中旬～5月末

Q2：報名時需要做哪些準備？

A：請參照「入學指南」做好報名準備

由於國家和地區的不同，會略有差異。如有不明白的地方，請隨時諮詢

Q3：請問有年齡限制嗎？

A：原則上限制在30歲以下，且最終學歷畢業5年之內

根據報名者的個人情況而異，如有疑問請隨時諮詢

Q4：需要何等程度的學歷？

A：必須在自己的國家接受有12年以上的學校教育及課程，未滿12年者請隨時諮詢商議

Q5：該怎樣申請報名？

A：請先確認領取報名表等資料

詳細填寫報名表格，並準備其他所需資料，在本校規定的截止日期之前報名

報名者提交的資料，在經過本校的審查之後，將由學校向入國管理局代理申請留學簽證

報名受理期間，根據入學時期及地域的不同會有所差異

請閱讀「入學指南」P. 1，確認報名受理時期

Q6：什麼是報名費？

A：報名費必須在提出書面申請時同時支付

包括代理申請在留資格認定時所需要的事務費用，報名費為2萬日元

※無論審查結果如何，報名費概不退還

Q7：大概需要多長時間能夠得知在留資格的認定結果？

A：一般來說，從提出申請到獲得入國管理局發出的「在留資格認定證明書」通知，

大約需要2個月的時間，因此，開學前1個月左右能通知各位同學

Q8：收到「在留資格認證書」之後，該做些什麼？

A：本校將郵寄學費付款通知單，給獲得「在留資格認證書」的同學

請在接到付款通知單後，盡快將學費匯入學校指定的銀行帳戶中

本校在確認收到匯款之後，將「在留資格認定證明書」的正本郵寄給各位同學

請持「在留資格認定證明書」前往日本領館申請來日留學簽證

【有關入學②】

Q 9 : 入學金, 學費大約是多少?

A : 本校入學金是10萬日元

1年課程的學費是75萬日元, 1年6個月課程的學費是110萬日元, 2年課程的學費是150萬日元

Q10 : 請問有學費減免制度嗎?

A : 因本校提供免費住宿, 所以沒有學費減免

Q11 : 學費可以分期繳付嗎?

A : 學費以一次性付清為原則

1年課程, 分期支付餘額150, 000日元 (30, 000日元×5次)

1年6個月課程, 分期支付餘額300, 000日元 (30, 000日元×10次)

2年課程, 分期支付餘額500, 000日元 (30, 000日元×16次+20, 000日元×1次)

Q12 : 教材費用包含在學費裡嗎?

A : 教材費沒有包含在學費裡

Q13 : 還有哪些需要的費用?

A : 研修費: 16, 000~24, 000日元, 國民健康保險: 1年10, 700日元

專修學校各種學校的學生災害保險: 530~910日元

入學後的生活費 (家具, 水電費, 伙食費, 購買手機等), 請來日本時偕帶現金200, 000日元

簽證更新手續費: 約4, 000日元 學校免費代理申請簽證, 並幫助填寫各種表格, 請放心

其他, 報名參加日語能力考試, 留學考試等資格認定考試的費用需個人負擔

Q14 : 如中途退學, 學費能退還嗎?

A : 原則上不退全額。但某些特別的場合, 本校依退費的規定可進行全部或部分退款。

再者, 如果是分期付款, 並且退學時尚有未付清的餘款, 則需在退學前全部付清方可辦理退學手續

Q15 學校有獎學金嗎?

A : 沒有。學校提供的宿舍是免費的, 這就是對全體同學的獎學金

這也是其他學校絕對沒有的獎學金制度

Q16 : 抵達日本後, 怎樣去學校?

A : 請在學校指定的日期, 從自己的國家到成田機場

本校教員們會去機場迎接大家, 乘坐免費巴士到學校, 請放心

(如果到達日本的日期非學校指定日, 學校也會派人前往迎接

但需支付20, 000日元的公共交通費用)

【有關學校・學習①】

Q1：學校在甚麼地方？

A：本校在栃木縣宇都宮市，從東京乘坐新幹線，約40分鐘即可到達宇都宮市有悠久的歷史和文化，治安良好，是學習的最佳場所

Q2：請問有哪些國家的留學生？

A：本校的留學生來自台灣，香港，越南，尼泊爾，蒙古，韓國等地

Q3：學生的年齡呢？

A：20歲左右的學生占多數

Q4：1個班級有多少學生？

A：根據班級不同，人數也會有所不同，大體上一個班有15～20名學生

Q5：請問學校有哪些不同於其他日語學校之處？

A：本校日本語學科設立在專門學校內，因此給留學生們提供了與日本學生進行交流的機會
留學生們還可以直接得到先輩們的指導和建議，會有很好的和諧環境
並且，日本語學科畢業後，只需要學校特別推薦，即可升入日建工科集團學校繼續學習
※專門學校畢業後還可以編入大學：
東京工芸大學、足利工業大學（僅需要通過面試即可入學）

Q6：上課時間呢？

A：根據日語水平分班
上午班 / 9:30～12:40 下午班 / 13:30～16:40

Q7：每天都上課嗎？

A：學校週一～週五上課
週六，週日，國家規定假日均休息。另外還有長期休假（暑假／寒假／春假）

Q8：學生怎樣用餐？

A：學校附近有24小時營業的超市，可以在宿舍自炊，也可以買便當回來，在公共活動室用餐
公共活動室備有微波爐、冰箱、烤箱
學校午休時間，有專賣便當車來，既便宜又好吃，還方便

Q9：請問有自習室嗎？

A：有自習室。課餘時間，大家可以在公共活動室自學或談話聊天
活動室24小時開放，分「休閒區」和「自學區」，供同學們有效利用

【有關學校·學習②】

Q10 : 師資如何?

A : 學校教師都是和藹並有豐富教學經驗的日本人, 請放心

Q11 : 上課使用什麼語言?

A : 為了提高日語水平, 本校全部課程均一律使用日本語教學
由受過特別訓練的講師精心指導, 請放心

Q12 : 請問使用什麼教材?

A : 主要教材是
初級: 「大家的日本語 I・II」及其他
副教材: 語法、漢字、詞彙、聽解、作文等專用教材. 報紙新聞也是很好的教材
還有教師們親自編寫的簡明易懂的各種輔助教材

Q13 : 出勤率很重要嗎?

A : 是的, 出勤率非常重要
留學簽證更新或變更, 報考大學或專門學校, 都需要提交出勤率, 所以非常重要
更新或變更簽證時, 如果出勤率太低, 有可能會被拒簽, 請注意

Q14 : 我不太懂日文, 非常不安

A : 請放心. 學生宿舍就在校園內, 本校員工及留學生的先輩們也住在校園宿舍內
所以, 留學生無論是學習上, 還是生活上, 都可以隨時與教師交流, 接受指導

Q15 : 可以打工嗎?

A : 請放心, 可以打工
只要拿到「資格外活動許可書」, 即可以打工, 時間限制為一週28個小時以內
學校會幫助留學生介紹第一份工作, 並指導如何填寫履歷書
學校教師會親自帶留學生面試工作, 不必擔心

Q16 : 請問有校外學習活動嗎?

A : 有, 學校每年組織兩次校外學習活動(東京迪士尼樂園, 日光江戶村, 遊覽東京等)
每年還有兩次運動會, 與日本學生共同舉行, 也是大家相互交流的好機會
還有體驗日本文化、茶道、賞花、參觀節日慶典等活動

Q17 : 在學期間有學生保險嗎?

A : 在學期間, 可以加入專修學校各種學生的學生災害保險
1年: 530日元、1年6個月: 720日元、2年: 910日元
a) 死亡事故(從事故發生開始算起, 如180日以內死亡), 補償2000萬日元
b) 後遺症保險(從事故發生開始算起, 如180日以內出現後遺症遺留症狀)
根據程度, 有120萬~3000萬日元的保障, 請放心. 詳細內容請個別諮詢

【有關生活】

Q1 : 有宿舍嗎?

A : 學校教室樓上就是宿舍, 公寓式一間套房(原則是4人一套)
在學期間, 為留學生提供免費住宿是我們的經濟援助重要環節

Q2 : 宿舍的室友是如何決定的?

A : 原則上, 以國籍為基準

Q3 : 在宿舍樓裡, 有和日本學生交流的機會嗎?

A : 有些日本學生也住在學校提供的宿舍裡, 所以可以跟他們交流成為朋友

Q4 : 學校宿舍裡備有家具·家電嗎?

A : 沒有, 學校宿舍不提供家具, 如有需要請各自購買或室友分攤購買
如果是4人房間, 有近似新品的家具和家電, 大約花費1~2萬日元, 即可與室友共同使用

Q5 : 請問宿舍備有電腦嗎?

A : 沒有, 房間裡沒有備電腦
但是學校提供無線網絡 (Wi-Fi), 如果自己備有筆記型電腦或智慧手機, 可以免費上網使用

Q6 : 一個月的生活費大概需要多少?

A : 住宿免費, 1 個月的伙食費約20, 000日元, 電費約3, 000日元
水費約2, 000日元, 其他雜費5, 000日元左右
(以上為4人房間, 一個人的費用)

Q7 : 日常生活用品大約花多少錢?

A : 鍋碗餐具、日用品、文具等, 一次性購買齊全的話, 大約需10, 000日元
另外, 外出購物或打工, 準備一台腳踏車會更方便
根據個人喜好, 腳踏車的價格在11, 000~30, 000日元左右, 還需要防盜登記費500日元

Q8 : 可以申請手機嗎?

A : 一般來說, 手機需要簽訂2年以上契約, 手機主體費用要一次付清
根據機器種類, 大約需要19, 000~40, 000日元
另外, 還需要基本費, 通話費, 這些都需要個人負擔
因電話公司不同, 還有可能在簽約時, 需要50, 000~100, 000日元的預託費(保證金)

〒321-0934

栃木縣宇都宮市築瀬4-3-13

<http://www.utsunomiyanikken.com/>

TEL +81-28-639-0510

E-mail utsunomiya.nk@nikken.ac.jp



學校首頁



宇都宮 日建工科専門学校

UTSUNOMIYA NIKKEN INSTITUTE OF TECHNOLOGY